



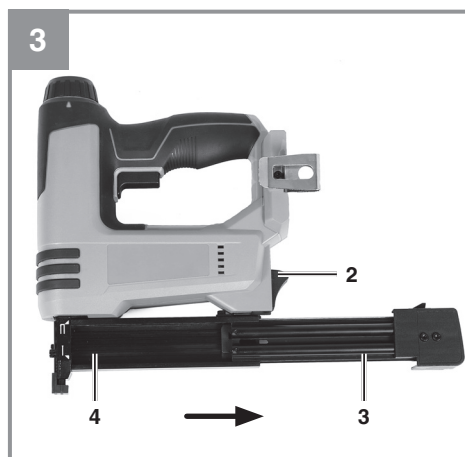
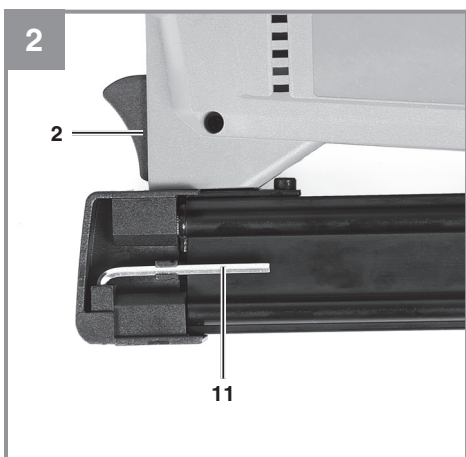
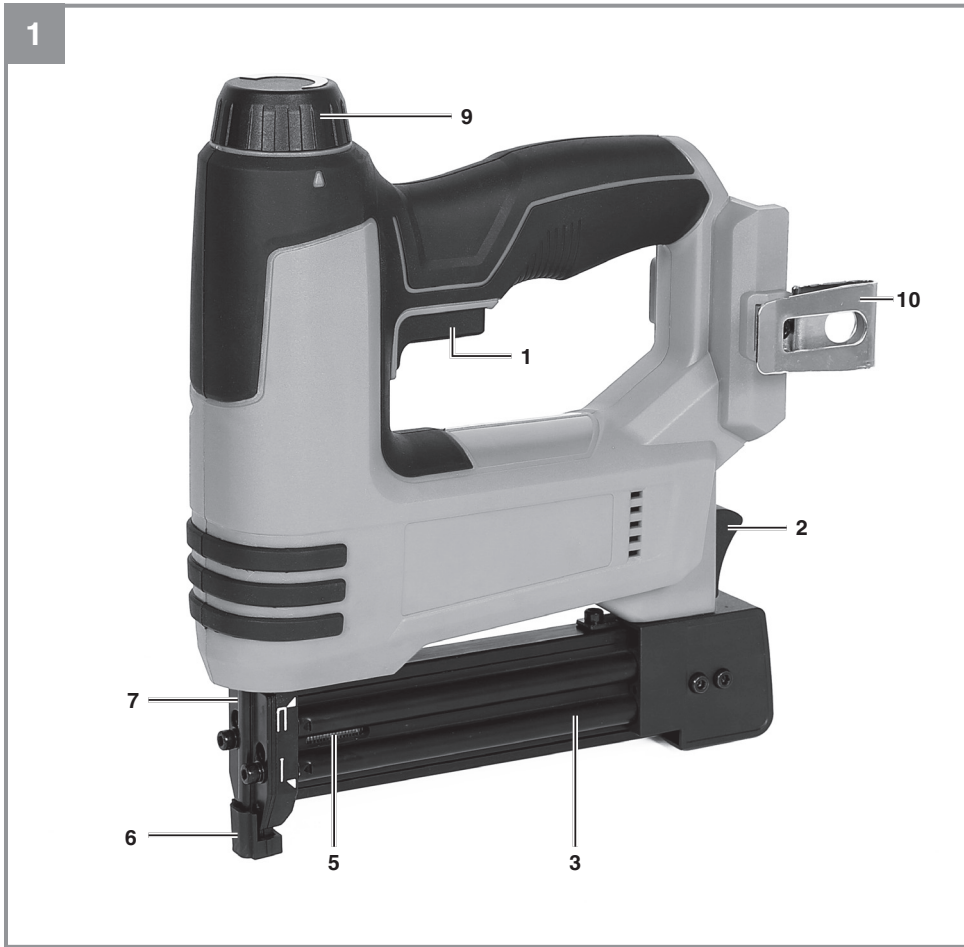
TE-CN 18 Li

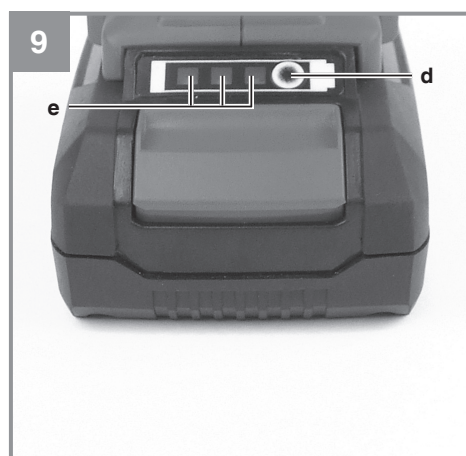
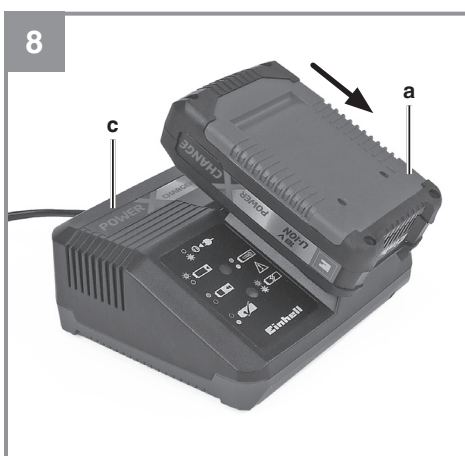
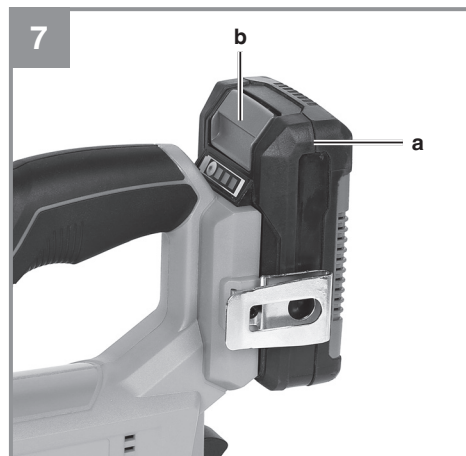
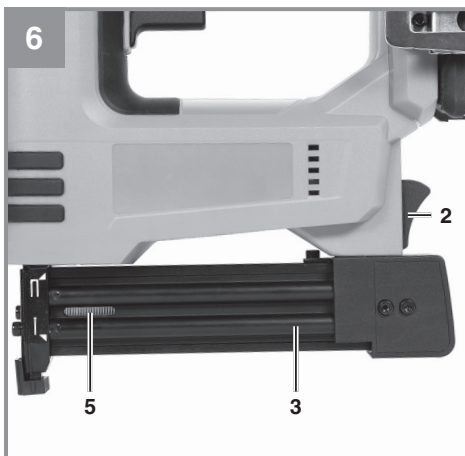
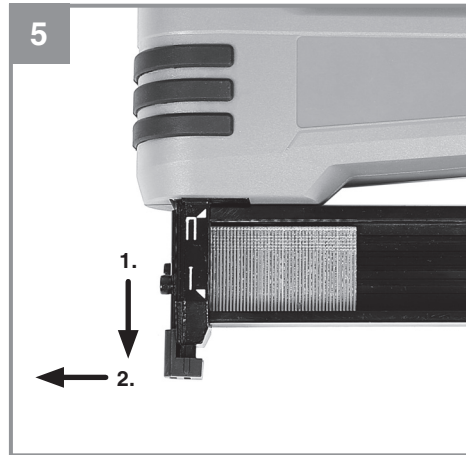
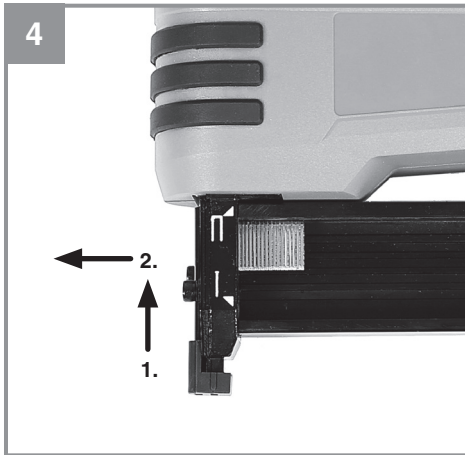
- TH คู่มือการใช้งาน
ปืนลมยิงตะปูไร้สาย
- EN Original operating instructions
Cordless nailer

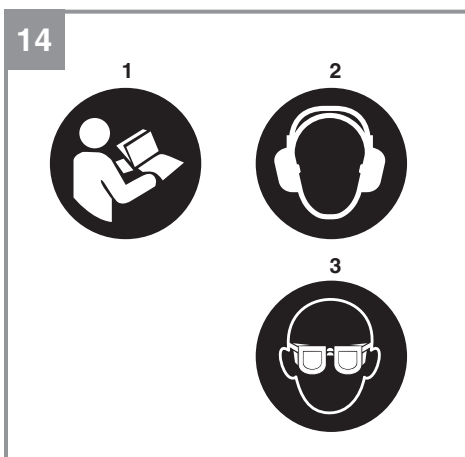
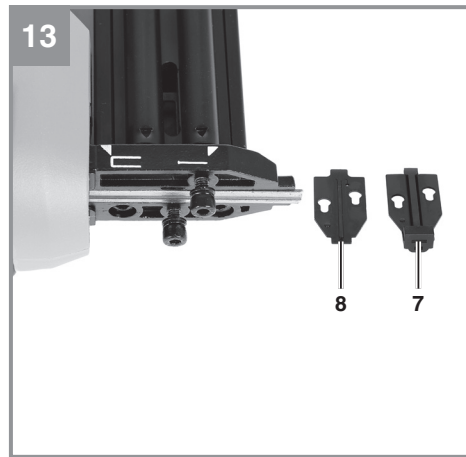
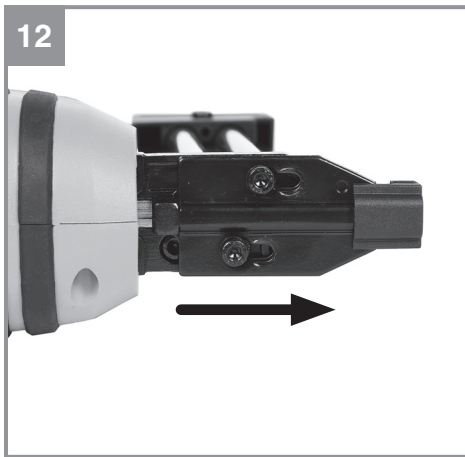
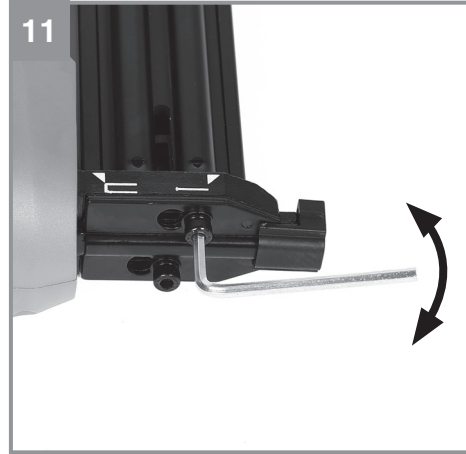
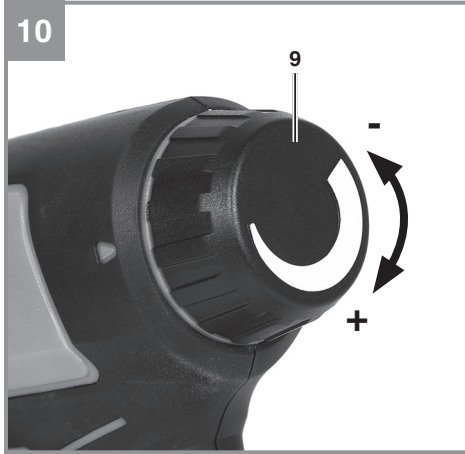


Art.-No.: 42.577.93

I.-No.: 21013







คำเตือน!

เมื่อใช้เครื่องมือ โปรดปฏิบัติตามข้อควรระวังด้านความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บและความเสียหาย โปรดอ่านคู่มือการใช้งานและข้อบังคับด้านความปลอดภัยฉบับสมบูรณ์ เก็บคู่มือนี้ไว้ในที่ปลอดภัยเพื่อให้มีข้อมูลอยู่ตลอดเวลา หากคุณมอบเครื่องมือให้บุคคลอื่น โปรดมอบคู่มือการใช้งานและข้อบังคับด้านความปลอดภัยเหล่านี้ด้วย

เราไม่สามารถยอมรับความรับผิดชอบใดๆ สำหรับความเสียหายหรืออุบัติเหตุที่เกิดขึ้นเนื่องจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยเหล่านี้

คำอธิบายสัญลักษณ์ที่ใช้ (รูปที่ 14)

1. **อันตราย!** – อ่านคู่มือการใช้งานก่อนการใช้ เพื่อลดความเสี่ยงของการบาดเจ็บ
2. **ข้อควรระวัง!** โปรดใส่ที่ครอบหู เนื่องจากผลกระทบของเสียงอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อการได้ยิน
3. **ข้อควรระวัง!** โปรดสวมแว่นตานิรภัย เนื่องจากประกายไฟ เศษและฝุ่นที่เกิดขึ้นระหว่างการทำงาน อาจทำให้สูญเสียการมองเห็น

1. ข้อบังคับด้านความปลอดภัย

ข้อมูลด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องสามารถอ่านได้ในคู่มือที่แนบมา

คำเตือน! อ่านข้อมูลด้านความปลอดภัย คำแนะนำ ภาพประกอบ และข้อมูลทางเทคนิคทั้งหมดก่อนใช้งาน

การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมดที่ระบุไว้ด้าน ล่างนี้อาจทำให้ถูกไฟฟ้าดูด เกิดไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

โปรดเก็บข้อมูลและคำแนะนำด้านความปลอดภัยทั้งหมดไว้ในที่ปลอดภัยเพื่อใช้ในอนาคต

2. ส่วนประกอบของตัวเครื่อง**2.1 ส่วนประกอบของตัวเครื่อง (รูปที่ 1-3/12)**

1. ไก่ป็น
2. ปุ่มปล่อยรางบรรจุลูกตะปู
3. รางบรรจุลูกตะปู
4. แม่เหล็กขึ้น
5. ตัวบ่งชี้ระดับ
6. หัวปืนและตัวจับไกปืน

7. แผ่นปิด (ภายนอก)
8. แผ่นปิด (ภายใน)
9. การตั้งค่าความลึก
10. คลิปหนีบเข็มขัด
11. ประแจหกเหลี่ยม 3 มม

2.2 ตรวจสอบอุปกรณ์มาตรฐานที่มาพร้อมกับตัวเครื่อง

โปรดตรวจสอบรายการอุปกรณ์มาตรฐานหลังซื้อสินค้า หากรายการอุปกรณ์มาตรฐานไม่ครบ โปรดติดต่อศูนย์บริการหรือร้านตัวแทนจำหน่าย ที่ทำการซื้อขายภายใน 5 วันทำการหลังจากซื้อผลิตภัณฑ์ โดยต้องแสดงใบเสร็จเก็บเงิน และนอกจากนี้ โปรดดูตารางการรับประกันในข้อมูลการบริการที่บัตรรับประกัน

- เปิดบรรจุภัณฑ์และนำอุปกรณ์ออกอย่างระมัดระวัง
- ถอดวัสดุบรรจุภัณฑ์และบรรจุภัณฑ์และ/หรือเครื่องมือขนส่ง (ถ้ามี)
- ตรวจสอบเพื่อดูว่ามีรายการอุปกรณ์มาตรฐานทั้งหมดหรือไม่
- ตรวจสอบความเสียหายจากการขนส่งของอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริม
- ถ้าเป็นไปได้ โปรดเก็บบรรจุภัณฑ์ไว้จนกว่าจะสิ้นสุดระยะเวลาประกัน

สำคัญ!

อย่าปล่อยให้เด็กเล่นถุงพลาสติก ฟอยล์ หรือชิ้นส่วนเล็กๆ เพื่อป้องกันอันตรายจากการกลืนหรือหายใจไม่ออก

- ปินลมยิงตะปู ไร้สาย
- ประแจหกเหลี่ยม 3 มม
- ลวดเย็บ 19 มม. (300x)
- ตะปู 32 มม. (300x)
- คู่มือการใช้งานเบื้องต้น
- คำแนะนำด้านความปลอดภัย

3. การใช้งานที่เหมาะสม

ปินลมยิงตะปูไร้สายถูกออกแบบมาสำหรับการยิงลงบนไม้และวัสดุที่คล้ายกัน อนุญาตให้ใช้เฉพาะประเภทที่อธิบายไว้ในส่วนที่ 4 "ข้อมูลทางเทคนิค" ห้ามใช้ตะปูหรือลวดเย็บกระดาษอื่นๆ ในทำนองเดียวกัน ปินลมยิงตะปูนี้และจะต้องไม่ใช้กับวัสดุที่มีความแข็งแรงมาก เช่น หิน โลหะ

ให้ใช้อุปกรณ์ตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดเท่านั้น การใช้งานอื่นใดถือเป็นกรณีของการใช้ในทางที่ผิด ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายหรือการบาดเจ็บใด ๆ ที่เกิดจากการใช้ในทางที่ผิด

โปรดทราบว่าอุปกรณ์ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อใช้ในเชิงพาณิชย์ การค้า หรืออุตสาหกรรม การรับประกันของเราจะถือเป็นโมฆะหากใช้เครื่องมือในธุรกิจการค้า หรืออุตสาหกรรม หรือเพื่อวัตถุประสงค์ที่เทียบเท่า

4. ข้อมูลทางเทคนิค

แรงดันไฟ.....	18 โวลต์ (กระแสตรง)
จำนวนการยิง สูงสุด	20 ครั้ง/นาที
ความกว้างของลวด.....	5.7 มม.
ความยาวของลวด	16-22 มม.
ความหนาของลวด	1 มม.
ความยาวของตะปู.....	15-32 มม.
ความหนาของตะปู.....	1 มม.
น้ำหนัก.....	2.1 กก

อันตราย!

เสียงและการสั่นสะเทือน

เสียงและการสั่นสะเทือนถูกวัดตามมาตรฐาน EN 60745

L_{pa} ระดับความดันเสียง.....	84,1 dB(A)
K_{pa} ความไม่แน่นอน	3 dB
L_{wa} ระดับพลังเสียง.....	95,1 dB(A)
K_{wa} ความไม่แน่นอน.....	3 dB

โปรดใส่ที่ครอบหู

ผลกระทบของเสียงอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อการได้ยิน

ค่าการสั่นสะเทือนทั้งหมด (ผลรวมเวกเตอร์ของสามทิศทาง) ใช้อ้างอิงตาม EN 60745

ค่าการปล่อยการสั่นสะเทือน $a_n = 2.879$ ม./วินาที²
ค่าความไม่แน่นอนของ $K = 1.5$ ม./วินาที²

ระดับการปล่อยแรงสั่นสะเทือนและค่าการปล่อยเสียงรบกวนที่ระบุถูกวัดตามเกณฑ์มาตรฐาน และสามารถใช้ในการเปรียบเทียบเครื่องมือไฟฟ้าเครื่องหนึ่งกับอีกเครื่องหนึ่งได้

ระดับการปล่อยแรงสั่นสะเทือนและค่าการปล่อยเสียงรบกวนที่ระบุยังสามารถนำมาใช้เพื่อประเมินการสัมผัสเบื้องต้นได้อีกด้วย

คำเตือน:

ระดับการสั่นสะเทือนและการปล่อยเสียงรบกวนอาจแตกต่างกันไปจากระดับที่ระบุระหว่างการใช้งานจริง ขึ้นอยู่กับวิธีการใช้เครื่องมือไฟฟ้า โดยเฉพาะประเภทของชิ้นงานที่ใช้

การปล่อยเสียงรบกวนและการสั่นสะเทือนให้น้อยที่สุด

- ใช้เฉพาะเครื่องมือที่อยู่ในสภาพสมบูรณ์เท่านั้น
- บำรุงรักษาและทำความสะอาดเครื่องมืออย่างสม่ำเสมอ
- ปรับรูปแบบการทำงานให้เหมาะสมกับอุปกรณ์
- อย่าใช้งานเครื่องมือเกินกำลัง
- ส่งเครื่องมือซ่อมบำรุง เมื่อถึงกำหนด
- ปิดเครื่องมือ และถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่อง เมื่อไม่ใช้งาน

คำเตือน!

ความเสี่ยงอื่นๆ

แม้ว่าจะใช้เครื่องมือไฟฟ้านี้ตามคำแนะนำ แต่ก็มีความเสี่ยงบางอย่างที่ไม่สามารถกำจัดออกไปได้ โดยความเสี่ยงนี้เกิดจากโครงสร้างและรูปแบบของอุปกรณ์ ดังนี้:

1. ปอดอาจได้รับผลกระทบ หากไม่มีหน้ากากป้องกันฝุ่นที่เหมาะสม
2. มีความเสี่ยงต่อการได้ยินหากไม่มีการใช้อุปกรณ์ป้องกันหูที่เหมาะสม
3. มีความเสี่ยงด้านสุขภาพร่างกายที่เกิดจากการสั่นสะเทือนของเครื่องมือ หากใช้อุปกรณ์เป็นระยะเวลานานหรือไม่ได้รับการดูแลและบำรุงรักษาอย่างเหมาะสม

อันตราย!

เครื่องมือไฟฟ้าสร้างสนามแม่เหล็กไฟฟ้าระหว่างการทำงาน อาจขัดขวางการปลูกถ่ายทางการแพทย์ เพื่อลดความเสี่ยงของการบาดเจ็บสาหัสหรือถึงแก่ชีวิต ขอแนะนำให้ผู้ที่มีการฝังเทียม ปรีक्षाแพทย์และผู้ผลิตรากฟันเทียมก่อนใช้อุปกรณ์

5. ก่อนเริ่มใช้งานเครื่องมือ

คำเตือน!

ถอดก้อนแบตเตอรี่ออกก่อนทำการปรับอุปกรณ์เสมอ

คำเตือน:

สวมชุดป้องกันที่จำเป็นโดยเฉพาะแว่นตานิรภัยเมื่อใช้งานปืนลมยิงตะปูไร้สาย

โปรดปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านความปลอดภัย

- ทุกครั้งก่อนเริ่มใช้งานให้ตรวจสอบว่าฝาครอบรางสไลด์ถูกยึดอย่างแน่นหนา (รูปที่ 1 / ข้อ 3) และโปรดทำความสะอาดอุปกรณ์ทุกครั้งหลังใช้งาน
- ทุกครั้งก่อนเริ่มงาน ให้ตรวจสอบว่าตัวจับไกปืนทำงานอย่างสมบูรณ์แบบและชิ้นสกรูทั้งหมดอย่างแน่นหนา
- ห้ามยุ่งเกี่ยวกับเครื่องเย็บกระดาษ
- ห้ามถอดหรือปิดกันส่วนใดส่วนหนึ่งของเครื่อง เช่น คันโยก
- ห้ามทำ "การซ่อมแซม" ด้วยวิธีการที่ไม่เหมาะสม
- ต้องมีการบำรุงรักษาเครื่องอย่างเหมาะสมเป็นระยะๆ ตามข้อมูลที่ได้รับจากผู้ผลิต
- ใช้งานด้วยความระมัดระวังเพื่อป้องกันสิ่งที่จะทำให้อุปกรณ์ชำรุดหรือเสียหาย เช่น
 - a) การตีหรือการแกะสลัก
 - b) การดัดแปลงที่ผู้ผลิตห้าม
 - c) แม่แบบที่ทำจากวัสดุแข็ง เช่น เหล็ก
 - d) การผลักข้ามพื้น
 - e) ใช้เป็นค้อน
 - f) การกระทำรุนแรงใดๆ

5.1 การตรวจสอบการจับไกปืน (รูปที่ 1)

คำเตือน!

ถอดแบตเตอรี่ออกก่อน

ตรวจสอบหัวปืนและตัวจับไกปืน (6) ทุกครั้งก่อนใช้งาน การจับไกปืนจะต้องเคลื่อนที่ได้อย่างอิสระโดยไม่ติดขัด สปริงบนหัวปืนและตัวจับไกปืนจะต้องสามารถคืนกลับไปยังตำแหน่งเริ่มต้นที่ปล่อยออกมาได้ ห้ามใช้อุปกรณ์หากตัวจับไกไม่ทำงาน

1. นำแบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์
2. นำลวด/ตะปูออกจากราง (รูปที่ 3/ข้อ 4)

3. ตรวจสอบว่าหัวปืนและตัวจับไกปืน (6) สามารถเลื่อนขึ้น-ลงได้อย่างอิสระ
4. ดันแบตเตอรี่กลับเข้าไปในอุปกรณ์
5. กดหัวปืนและตัวจับไกปืน (6) กับชิ้นงานโดยไม่ต้องกดไกปืน (1) อุปกรณ์ไม่ควรทำงาน ห้ามใช้อุปกรณ์หากอุปกรณ์ทำงานโดยไม่มีการกดไกปืน (1) เสี่ยงต่อการบาดเจ็บ!
6. ถอดอุปกรณ์ออกจากชิ้นงาน หัวปืนและตัวจับไกปืน (6) จะต้องกลับสู่ตำแหน่งเริ่มต้นที่ปล่อยออกมา กดไกปืน (1) อุปกรณ์ไม่ควรทำงาน อย่าใช้อุปกรณ์ อาจเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ!
7. กดหัวปืนและตัวจับไกปืน (6) กับชิ้นงานและกดทริกเกอร์(1) อุปกรณ์จะทำงาน

5.2 วิธีใส่ลวดและตะปู (รูปที่ 2-6 / ข้อ 4)

คำเตือน!

ถอดแบตเตอรี่ออกก่อน

- ตรวจสอบการถืออุปกรณ์ ห้ามถือในลักษณะที่ปากกระบอกปืนชี้ไปที่ตัวผู้ใช้งานหรือคนอื่น เมื่อใส่แม็กกาซีน(4)
- ในการเติมแม็กกาซีน ให้กดแม็กกาซีน (2) และวางบรรจุ (3) ออกให้สุด (ดูรูปที่ 3)
- **ลวดเย็บ:**
ใส่ลวดเย็บกับขอบด้านบนและดันไปทางด้านหน้า ดังแสดงในรูปที่ 4
- **ตะปู:**
สอดตะปูโดยให้ปลายแหลมลงมาที่ขอบด้านล่างแล้วดันไปทางด้านหน้า ดังแสดงในรูปที่ 5

สำคัญ!

ระวางลวดเย็บและตะปูติดขัด ต้องสามารถเลื่อนแม็กกาซีนได้โดยไม่ต้องใช้แรงมาก

5.3 การชาร์จแบตเตอรี่ลิเธียม (รูปที่ 7-8)

1. ถอดก้อนแบตเตอรี่ (a) ออกจากที่จับ กดปุ่มล๊อคแบบกด (b) ลงด้านล่าง
2. ตรวจสอบแรงดันไฟหลัก ให้ตรงตามที่กำหนดไว้ของเครื่องชาร์จ เสียบปลั๊กไฟของเครื่องชาร์จ (c) เข้าไปในเต้ารับไฟฟ้าหลัก ไฟ LED สีเขียวจะเริ่มกะพริบ
3. ดันก้อนแบตเตอรี่เข้ากับเครื่องชาร์จแบตเตอรี่

ในส่วนของ 10 "ตัวแสดงสถานะการชาร์จ" สามารถตรวจสอบตารางพร้อมคำอธิบายของไฟ LED บนเครื่องชาร์จได้

- หากก้อนแบตเตอรี่ไม่สามารถชาร์จได้ โปรดตรวจสอบ ดังนี้
- มีแรงดันไฟฟ้าที่เข้ารับหรือไม่
 - ตรวจสอบหน้าสัมผัสของแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ ว่ามีการสัมผัสที่เหมาะสมหรือไม่

หากแบตเตอรี่ยังคงชาร์จไฟไม่เข้า โปรดนำ

- เครื่องชาร์จ
- ก้อนแบตเตอรี่

ติดต่อศูนย์บริการหรือร้านตัวแทนจำหน่าย

เพื่อให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ได้รับการบรรจุและจัดส่งอย่างเหมาะสมเมื่อคุณส่งมาให้เรา

โปรดติดต่อบริการลูกค้าหรือจุดขายที่ซื้ออุปกรณ์

เมื่อจัดส่งหรือวางแบตเตอรี่และเครื่องมือไร้สาย โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าบรรจุในถุงพลาสติกแยกกันเพื่อป้องกันไฟฟ้าลัดวงจรและไฟไหม้

เพื่อให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ใช้งานได้ยาวนาน ควรระมัดระวังในการชาร์จแบตเตอรี่ใหม่โดยทันที เมื่อสังเกตเห็นว่าประสิทธิภาพของอุปกรณ์ลดลง อย่าให้แบตเตอรี่คายประจุจนหมด ซึ่งจะทำให้แบตเตอรี่เกิดปัญหาได้

5.4 ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ (รูปที่ 9)

ปุ่มกดเพื่อแสดงสถานะของแบตเตอรี่ (d) ไฟแสดงระดับความจุของแบตเตอรี่ (e) ไฟ LED 3ดวง แสดงระดับพลังงานของแบตเตอรี่

ไฟ LED ทั้ง 3 ดวงติดสว่าง : แบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว

ไฟ LED ดวงที่ 1 หรือ 2 ดวงติดสว่าง : แบตเตอรี่มีประจุไฟคงเหลือเพียงพอ

ไฟ LED ติด 1ดวงและกะพริบ : แบตเตอรี่หมด โปรดชาร์จแบตเตอรี่

ไฟ LED ทั้ง 3ดวงกะพริบ : อุณหภูมิแบตเตอรี่ต่ำเกินไป ให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ และเก็บไว้ในห้องที่มีอุณหภูมิเหมาะสม เป็นเวลาหนึ่งวัน หากเกิดข้อผิดพลาดขึ้นอีก แสดงว่าแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟ ได้ผ่านการคายประจุจนหมดและมีข้อบกพร่อง โปรดถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ และห้ามใช้หรือชาร์จแบตเตอรี่ที่ชำรุด

6. การใช้งาน

6.1 การทำงาน (รูปที่ 6)

ก่อนเริ่มงาน ให้ตรวจสอบตัวบ่งชี้ระดับ (5) เพื่อดูว่าในแม็กกาซีนมีลวดเย็บ/ตะปูหรือไม่ และตรวจสอบให้แน่ใจว่ารางบรรจุ (3) ปิดอย่างถูกต้อง

สำคัญ!

ทดสอบการใช้งานกับวัสดุที่มีโครงสร้างและความหนาใกล้เคียงกับชิ้นงานจริง ในการกำหนดความลึกของลวดเย็บและตะปู

6.2 การกดไกปืนเพื่อใช้งานจริง (รูปที่ 1)

การลือคไกเป็นการป้องกันเพื่อไม่ให้เครื่องทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ ในการกดไก (1) ทำได้โดยการกดหัวปืนและตัวจับไกปืน(6) ของเครื่องบนวัสดุที่จะใช้งาน

ในการเย็บ/ตะปู ให้วางหัวเย็บ (6) ของเครื่องไว้กับชิ้นงาน ดึงไกปืน (1) กลับหนึ่งครั้งแล้วปล่อยอีกครั้งหลังจากการยิงแต่ละครั้ง

หากตะปูหรือลวดเย็บลึกลงไปหรือลึกลงไม่พอ สามารถปรับความลึกของการเจาะได้โดยการตั้งค่าความลึก (รูปที่ 1/ข้อ 9) (ดูหัวข้อ 6.4)

6.3 ลวดเย็บ/ตะปูติด (รูปที่ 11-12)

หากลวดเย็บ/ตะปูติดในอุปกรณ์ ให้ดำเนินการดังนี้:

- ถอดแบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์
- เปิดรางบรรจุลวดเย็บ/ตะปู (3)
- ถอดสกรูสองตัวสำหรับแผ่นปิด (7+8) ดังแสดงในรูปที่ 11
- ดันแผ่นปิด (7 + 8) ไปข้างหน้าให้สุด จากนั้นสามารถยกแผ่นปิดออกได้
- ถอดลวดเย็บ / ตะปูที่ติดค้าง ออก
- ใส่แผ่นปิดกลับเข้าที่อีกครั้ง และตรวจสอบว่าติดตั้งกลับเข้าที่ในทิศทางที่ถูกต้อง
- ชันแผ่นปิดฝาให้แน่น (7) อีกครั้ง

6.4 การตั้งค่าความลึก (รูปที่ 10)

อุปกรณ์มีตัวปรับการตั้งค่าความลึก (รูปที่ 10/ข้อ 9) ในรูปแบบของปุ่มหมุน

ถ้าสกรูหมุนในทิศทาง (+) ลวดเย็บ / ตะปูจะถูกยิงลึก

ถ้าต้องการที่จะลดความลึกของลวดเย็บ / ตะปูต้องหมุนลูกบิดของสกรูในทิศทาง "-"

สำคัญ!

ทดสอบก่อนใช้งานจริงด้วยชิ้นงานทดสอบ

7. การทำความสะอาด บำรุงรักษา และล้าง อะไหล่

อันตราย! ทุกครั้งก่อนเริ่มทำความสะอาด ต้องดึงปลั๊กไฟออก หรือถอดแบตเตอรี่ออกจากตัวเครื่องให้เรียบร้อย

7.1 การทำความสะอาด

- ตรวจสอบเช็คชิ้นส่วนความปลอดภัย ช่องระบายอากาศ และตัวเรือนมอเตอร์ให้ปราศจากสิ่งสกปรกและฝุ่นละอองให้มากที่สุด โดยการเช็ดอุปกรณ์ด้วยผ้าสะอาดหรือเป่าด้วยลมอัดที่ความเร็วต่ำ
- แนะนำให้ทำความสะอาดอุปกรณ์ทันที ทุกครั้งที่ใช้งานเสร็จ
- ทำความสะอาดอุปกรณ์อย่างสม่ำเสมอด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ และสบู่อ่อนๆ ห้ามใช้สารทำความสะอาดหรือตัวทำละลาย สิ่งเหล่านี้สามารถทำลายชิ้นส่วนพลาสติกของอุปกรณ์ได้ และต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีน้ำซึมเข้าไปในอุปกรณ์ เนื่องจากน้ำที่เข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อต

7.2 การล้างข้ออะไหล่และอุปกรณ์เสริม

โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายใกล้บ้าน หรือติดต่อมาที่บริษัท

ช่องทาง www.zinsano.com



ช่องทาง LINE : @zinsano

หรือสแกน QR Code

8. การกำจัดและการรีไซเคิล

วัสดุดิบในบรรจุภัณฑ์นี้สามารถนำกลับมาใช้ใหม่หรือรีไซเคิลได้ เนื่องจากเครื่องมือและอุปกรณ์เสริมทำจากวัสดุประเภทต่างๆ เช่น โลหะและพลาสติก ดังนั้นโปรดอย่าทิ้งอุปกรณ์ที่ชำรุดในถังขยะทั่วไป ควรนำไปทิ้งที่ศูนย์รวบรวมเพื่อการกำจัดอย่างเหมาะสม หากไม่ทราบตำแหน่งของจุดรวบรวมดังกล่าว โปรดสอบถามตัวแทนจำหน่ายใกล้บ้านท่าน

9. การจัดเก็บ

เก็บอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมให้พ้นมือเด็ก โดยต้องอยู่ในที่มืดและแห้ง อุณหภูมิสูงกว่าจุดเยือกแข็ง ซึ่งอุณหภูมิในการจัดเก็บที่เหมาะสมคือระหว่าง 5 °C ถึง 30 °C โปรดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าไว้ในบรรจุภัณฑ์เดิม

การพิมพ์ซ้ำหรือทำซ้ำโดยวิธีการอื่นใด ทั้งหมดหรือบางส่วน ของเอกสารและเอกสารที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์จะได้รับการอนุญาตเมื่อได้รับความยินยอมอย่างชัดเจนจาก Einhell Germany AG หรือพันธมิตรผู้ให้บริการที่เชี่ยวชาญในทุกประเทศที่มีชื่ออยู่ในใบรับรองการรับประกันของเรา

อาจมีการเปลี่ยนแปลงทางเทคนิค

10. ไฟแสดงสถานะเครื่องชาร์จ

สถานะบ่งชี้		คำอธิบายสถานะ
ไฟ LED สีแดง	ไฟ LED สีเขียว	
ดับ	กระพริบ	เครื่องชาร์จพร้อมใช้งาน มีการเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟหลัก แต่ไม่มีก้อนแบตเตอรี่อยู่ในเครื่องชาร์จ
ติด	ดับ	เครื่องชาร์จกำลังชาร์จก้อนแบตเตอรี่ในโหมดชาร์จด่วน โดยเวลาในการชาร์จจะแสดงบนเครื่องชาร์จ สำคัญ! เวลาในการชาร์จจริงอาจแตกต่างกันเล็กน้อยจากเวลาในการชาร์จที่ระบุ ขึ้นอยู่กับการชาร์จแบตเตอรี่ที่มีอยู่
ดับ	ติด	ชาร์จแบตเตอรี่แล้วและพร้อมใช้งาน จากนั้นเครื่องจะเปลี่ยนเป็นโหมดการชาร์จแบบนุ่มนวลจนกว่าแบตเตอรี่จะชาร์จเต็ม ให้ทิ้งแบตเตอรี่ไว้บนเครื่องชาร์จประมาณ อีก 15 นาที การกระทำ: หลังจากนั้นนำก้อนแบตเตอรี่ออกจากเครื่องชาร์จ ถอดอุปกรณ์ชาร์จออกจากแหล่งจ่ายไฟหลัก
กระพริบ	ดับ	การชาร์จแบบปรับได้ เครื่องชาร์จอยู่ในโหมดการชาร์จที่นุ่มนวล ด้วยเหตุผลด้านความปลอดภัย โดยจะใช้เวลามากขึ้น ใช้ในกรณีที่ : - แบตเตอรี่แบบรีชาร์จที่ไม่ได้ใช้งานมาเป็นเวลานานมาก - อุณหภูมิแบตเตอรี่อยู่นอกช่วงที่เหมาะสม การกระทำ: หลังจากนั้นรอให้การชาร์จเสร็จสิ้น ยังคงสามารถชาร์จก้อนแบตเตอรี่ต่อไปได้
กระพริบ	กระพริบ	ความผิดพลาด ไม่สามารถชาร์จได้อีกต่อไป ก้อนแบตเตอรี่มีข้อบกพร่อง การกระทำ: ห้ามชาร์จก้อนแบตเตอรี่ที่ชำรุด นำก้อนแบตเตอรี่ออกจากเครื่องชาร์จ
ติด	ติด	ความผิดพลาดของอุณหภูมิ ก้อนแบตเตอรี่ร้อนเกินไป (เช่น โดรนแสงแดดโดยตรง) หรือเย็นเกินไป (ต่ำกว่า 0°C). การกระทำ: ถอดก้อนแบตเตอรี่ออกและเก็บไว้ในที่อุณหภูมิห้อง (ประมาณ 20°C) เป็นเวลาหนึ่งวัน

ข้อมูลการให้บริการ

เรามีพันธมิตรผู้ให้บริการที่เชี่ยวชาญในทุกประเทศที่มีชื่ออยู่ในใบรับรองการรับประกัน ซึ่งมีรายละเอียดการติดต่ออยู่ในใบรับรองการรับประกัน พันธมิตรเหล่านี้จะช่วยคุณในการร้องขอบริการทั้งหมด เช่น การซ่อมแซม การสั่งซื้ออะไหล่และการประกอบ หรือการซื้อวัสดุสิ้นเปลือง โปรดทราบว่าชิ้นส่วนต่อไปนี้เป็นผลิตภัณฑ์ที่อาจมีการสึกหรอตามปกติหรือตามธรรมชาติ ดังนั้นจึงจำเป็นต้องมีชิ้นส่วนต่อไปนี้เป็นวัสดุสิ้นเปลือง

หมวดหมู่	ตัวอย่าง
ชิ้นส่วนที่มีการสวม/ใส่*	แบตเตอรี่
วัสดุสิ้นเปลือง*	ลวดเย็บ, ลูกตะปู
ชิ้นส่วนที่หายไป	

* ไม่จำเป็นต้องรวมอยู่ในขอบเขตของการจัดส่ง!

โปรดลงทะเบียนการรับประกันสินค้าผ่านทางอินเทอร์เน็ตกลุ่มสินค้าแบรนด์ Einhell ลูกค้านำต้องสแกน QR Code ของ Serial no. ในตัวสินค้า หรือบนกล่อง ลูกค้าจะได้ รับสิทธิ์การรับประกันเพิ่มขึ้น 6 เดือนทั้งตัวเครื่องแบตเตอรี่ และเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ (หมายเหตุ: โปรดอ่านคู่มือการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า โปรดสอบถามทางบริษัทและตัวแทนจำหน่ายใกล้บ้าน) ที่ <https://www.zinsano.com/>

โปรดสแกน QR Code ของ Serial no. ในตัวสินค้า หรือบนกล่อง



สแกน QR Code การรับประกัน
ผ่านช่องทางออนไลน์

สอบถามข้อมูลเกี่ยวกับการใช้งานของเครื่องมือ โปรดสแกน QR Code แอดไลน์ เพิ่มเพื่อน เพื่อแจ้งปัญหาสินค้าช่องทาง LINE



สอบถามข้อมูล แจ้งซ่อม แนะนำ
วิธีการใช้สินค้า และบริการอื่นๆ
โปรดติดต่อศูนย์บริการ

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

Explanation of the symbols used (see Fig. 14)

1. **Danger!** - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.
2. **Caution! Wear ear-muffs.** The impact of noise can cause damage to hearing.
3. **Caution! Wear safety goggles.** Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.

1. Safety regulations

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.

Warning!

Read all the safety information, instructions, illustrations and technical data provided on or with this power tool. Failure to adhere to the following instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.

2. Layout and items supplied**2.1 Layout (Figs. 1-3/12)**

1. Trigger lever
2. Magazine release
3. Magazine cover
4. Magazine
5. Level indicator
6. Stapler head and trigger catch
7. Cover plate (external)
8. Cover plate (Internal)
9. Depth setting
10. Belt clip
11. Hex key 3 mm

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Cordless nailer
- Hex key 3 mm
- Staples 19 mm (300x)
- Nails 32 mm (300x)
- Original operating instructions
- Safety instructions

3. Proper use

The cordless nailer is designed for driving finishing nails and staples into wood and similar materials. Only use the types of nails/staples described in section 4 "Technical data". Never use any other nails/staples. Never use similarly on hard surfaces such as stone, metal, etc.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial

businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Motor power supply: 18 V DC
 Maximum number of operations per minute: .. 20
 Staple width: 5.7 mm
 Staple length: 16-22 mm
 Staple thickness: 1 mm
 Nail length: 15-32 mm
 Nail thickness: 1 mm
 Weight: 2.1 kg

Danger!

Sound and vibration

Sound and vibration values were measured in accordance with EN 60745.

L_{pA} sound pressure level 84,1 dB(A)
 K_{pA} uncertainty 3 dB
 L_{WA} sound power level 95,1 dB(A)
 K_{WA} uncertainty 3 dB

Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing.

Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 60745.

Vibration emission value $a_h = 2.879 \text{ m/s}^2$
 K uncertainty = 1.5 m/s^2

The stated vibration emission levels and stated noise emission values were measured in accordance with a set of standardized criteria and can be used to compare one power tool with another.

The stated vibration emission levels and stated noise emission values can also be used to make an initial assessment of exposure.

Warning:

The vibration and noise emission levels may vary from the level specified during actual use, depending on the way in which the power tool is used, especially the type of workpiece it is used for.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum.

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced whenever necessary.
- Switch the appliance off when it is not in use.

Caution!

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
2. Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
3. Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and maintained.

Danger!

The electric power tool generates an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances this field may actively or passively impede medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injuries, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the manufacturer of the medical implant prior to using the equipment.

5. Before using the equipment

Warning!

Always remove the rechargeable battery before starting any inspection or adjusting work.

Warning:

Wear the necessary protective clothing, in particular safety goggles, when working with the cordless nailer.

Pay attention to the safety regulations.

- Each time before starting work, check that the magazine cover is securely fastened (Fig. 1/ Item 3). Clean the equipment thoroughly and

- immediately each time after it has been used.
- Each time before starting work, check that the trigger catch functions perfectly and that all screws are securely fastened.
- Never tamper with the stapler.
- Never dismantle or block any parts of the stapler such as e.g. a trigger catch.
- Never carry out any "emergency repairs" with unsuitable means.
- Proper stapler maintenance is required at regular intervals in accordance with the information supplied by the manufacturer.
- Take precautions to prevent anything which would weaken or damage the equipment, e.g. from
 - a) striking or engraving,
 - b) modifications which are prohibited by the manufacturer,
 - c) guiding on templates made of hard material, e.g. steel,
 - d) pushing across the floor,
 - e) using as a hammer,
 - f) any kinds of acts of violence.

5.1 Checking the trigger catch (Fig. 1)

Warning!

Remove the battery.

Check the trigger catch (6) each time before use. The trigger catch must move freely without jamming. The spring on the stapler head and trigger catch must return the trigger catch to the released initial position again. Never use the equipment if the trigger catch is not working.

1. Take the rechargeable battery out of the equipment.
2. Remove the staples/nails from the magazine (Fig. 3/Item 4).
3. Check that the stapler head and the trigger catch (6) can move up and down freely.
4. Push the rechargeable battery back into the equipment.
5. Press the stapler head/trigger catch (6) against the workpiece without pressing the trigger (1). The equipment should not operate. Never use the equipment if it operates without the trigger (1) being pressed. Risk of injury!
6. Remove the equipment from the workpiece. The stapler head and trigger catch (6) must return to the released initial position. Press the trigger (1). The equipment should not operate. Do not use the equipment if it operates. Risk of injury!

7. Press the stapler head and trigger catch (6) against the workpiece and press the trigger (1); the equipment will operate.

5.2 Loading staples and nails (Fig. 2-6/Item 4)

Warning!

Remove the battery.

- When you fill the magazine (4), make sure that you hold the equipment in such a way that the muzzle is pointed neither at yourself nor at anyone else.
- To fill the magazine, press the magazine release (2) and slide back the magazine cover (3) as far as it will go (see Fig. 3).
- **Staples:**
Insert the staples against the top edge and push them towards the front as shown in Fig. 4.
- **Nails:**
Insert the nails with the pointed end downwards against the bottom edge and push them towards the front as shown in Fig. 5.

Important!

It must be possible to move the magazine slide without applying much force. Watch out for jammed staples and nails.

5.3 Charging the Li battery pack (Fig. 7-8)

1. Remove the battery pack (a) from the handle, pressing the pushlock button (b) downwards to do so.
2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Insert the power plug of the charger (c) into the socket outlet. The green LED will then begin to blink.
3. Push the battery pack onto the battery charger.

In section 10 (Charger indicator) you will find a table with an explanation of the LED indicator on the charger.

If the battery pack fails to charge, check for the following:

- voltage at the power socket
- whether there is good contact at the charging contacts of the charging unit

If the battery pack still fails to charge, send

- the charger
 - and the battery pack
- to our customer service center.

To ensure that items are properly packaged and delivered when you send them to us, please contact our customer service or the point of sale at which the equipment was purchased.

When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires.

To ensure that the battery pack provides long service, you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery pack when you notice that the performance of the device drops. Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect.

5.4 Battery capacity indicator (Fig. 9)

Press the button for the battery capacity indicator (d). The battery capacity indicator (e) shows the charge status of the battery using 3 LEDs.

All 3 LEDs are lit:

The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) are lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED flashes:

The battery is empty, recharge the battery.

All LEDs blink:

The battery temperature is too high. Remove the battery from the equipment, keep it at room temperature for one day. If the fault reoccurs, this means that the rechargeable battery has undergone exhaustive discharge and is defective. Remove the battery from the equipment. Never use or charge a defective battery.

6. Operation

6.1 Operation (Fig. 6)

Before starting your work, always check the level indicator (5) to see if the magazine contains staples/nails and ensure that the magazine cover (3) is closed properly.

Important!

To determine the desired and optimum penetration depth for the staples and nails, use a test workpiece which is similar in structure and material thickness to the workpieces to be joined.

6.2 Triggering shots (Fig. 1)

The built-in trigger locks prevent the cordless nailer from being triggered accidentally. Triggering is therefore only possible by pressing the stapler head (6) of the cordless nailer against the material and operating the trigger (1).

To staple/nail, place the stapler head (6) of the cordless stapler/nailer against the workpiece. Pull back the trigger (1) once and release it again after each shot.

If the nail or staple goes in too deep or not deep enough, the penetration depth can be adjusted by the depth setting (Fig. 1/Item 9) (see section 6.4)

6.3 Jammed staples/nails (Fig. 11-12)

If a staple/nail becomes jammed in the equipment, proceed as follows:

- Remove the battery from the equipment.
- Open the magazine cover (3)
- Undo the two screws for the cover plates (7+8) as shown in Fig. 11.
- Push the cover plates (7+8) forward as far as they will go. Then you can lift the two cover plates up and out.
- Remove the jammed staple/nail
- Fit the cover plates back in place again. Check that they are fitted back in place in the right direction and sequence.
- Tighten the cover plate (7) again.

6.4 Depth setting (Fig. 10)

The equipment has a depth setting adjuster (Fig. 10/Item 9) in the form of a rotary knob. If you screw it in the (+) direction, the staples/nails will be shot in deeper. If you want to reduce the depth that the staples/nails are shot in, you have to screw the rotary knob in the “-” direction.

Important!

Use test workpieces.

7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Danger!

Always pull out the battery pack before starting any cleaning work.

7.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

7.2 Ordering spare parts and accessories

Please contact the dealer that near home or contact through company www.zinsano.com



LINE : @zinsano
or scan this QR Code

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

9. Storage

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

10. Charger indicator

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	Green LED	
Off	Flashing	<p>Ready for use The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger</p>
On	Off	<p>Charging The charger is charging the battery pack in quick charge mode. The charging times are shown directly on the charger. Important! The actual charging times may vary slightly from the stated charging times depending on the existing battery charge.</p>
Off	On	<p>The battery is charged and ready for use. (READY TO GO) The unit then changes over to gentle charging mode until the battery is fully charged. To do this, leave the rechargeable battery on the charger for approx. 15 minutes longer. Action: Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply.</p>
Flashing	Off	<p>Adapted charging The charger is in gentle charging mode. For safety reasons the charging is performed less quickly and takes more time. The reasons can be: - The rechargeable battery has not been used for a very long time. - The battery temperature is outside the ideal range. Action: Wait for the charging to be completed; you can still continue to charge the battery pack.</p>
Flashing	Flashing	<p>Fault Charging is no longer possible. The battery pack is defective. Action: Never charge a defective battery pack. Take the battery pack out of the charger.</p>
On	On	<p>Temperature fault The battery pack is too hot (e.g. due to direct sunshine) or too cold (below 0° C). Action: Remove the battery pack and keep it at room temperature (approx. 20° C) for one day .</p>

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	Battery
Consumables*	Staples, nails
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

Please register the product warranty of Einhell brand products. Customers must scan the QR Code of the Serial number in the product or QR code on the box, to additional 6 months warranty for the whole battery and battery charger

(Note: Promotion is change without prior notice. Please contact with the company and dealers nearby. home) at <https://www.zinsano.com/>

Please scan the QR Code of the Serial number in the product or QR code on the box



Scan the QR Code for online product warranty

For ask about how to use the tool, Please scan the QR Code, add Line, add friends to report product problems via LINE.



Ask information, report product, recommend
How to use the product and other services
Please contact the service center.



A series of 20 horizontal lines for writing, starting from the line where the pencil is positioned and extending down the page.



A series of 20 horizontal lines, evenly spaced, extending across the width of the page. The lines are parallel and provide a template for writing.



A series of horizontal lines for writing, starting with two lines that are slightly indented from the left margin, followed by a continuous series of lines down to the bottom of the page.



EH 07/2023 (01)

